

**Комитет по использованию  
космического пространства  
в мирных целях***Неотредактированная стенограмма*

Пятьдесят четвертая сессия

633-е заседание

Пятница, 3 июня 2011 года, 15 час.

Вена

*Председатель: г-н Думитру Дорин Прунариу (Румыния)**Заседание открывается в 15 час. 13 мин.*

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Добрый день, уважаемые делегаты! Я открываю 633-е заседание Комитета по мирному использованию космического пространства.

Мы продолжим и, надеюсь, что мы закончим рассмотрение пункта 4 ("Общий обмен мнениями"), а затем пятый пункт ("Пути и средства ("Пути и средства сохранения космического пространства для мирных целей"), пункт 8 ("Доклад Юридического подкомитета о работе его пятидесятой сессии"). У нас также будет три технических доклада, первый доклад представит Швейцария, он называется "Биологическая космическая группа: Исследовательский центр"; второй доклад представителя Российской Федерации, называется "Космическая медицина: от полета Юрия Гагарина вплоть до межпланетных экспедиций"; и третий доклад наблюдателей Ассоциации недели космического пространства, называется "Доклад об этой неделе и признании".

Итак, мы продолжим и, надеюсь, что мы закончим рассмотрение пункта 4 ("Общий обмен мнениями"). Первый оратор в моем списке уважаемый представитель Буркина-Фасо, пожалуйста.

**Пункт 4 повестки дня – "Общий обмен мнениями"**

**Г-н ДИАЛЛО** (Буркина-Фасо) [*синхронный перевод с французского*]: Спасибо, господин Председатель. Господин Председатель, моя делегация хотела бы, во-первых, поздравить вас по поводу избрания на пост Председателя,

поблагодарить за то, как вы руководите нашей работой. Хочу воспользоваться этой возможностью и также поблагодарить председателя Научно-технического подкомитета и председателя Юридического подкомитета, поскольку они также представили нам работу в рамках своих полномочий.

Сейчас мы отмечаем 50-ю годовщину первой сессии Комитета по мирному использованию космического пространства и первый полет человека в космос, и я хочу сказать, что мы хотели бы поблагодарить всех, кто работал над этим и сделал Комитет очень важной организацией, которая играет важную роль в деле использования космического пространства.

Господин Председатель, уважаемый делегаты! Комитет по использованию космического пространства в мирных целях со дня своего создания показал, что действительно очень активно работал на международном уровне, и постоянно принимаются различные меры в отношении незагрязнения, немилитаризации космического пространства. И сегодня КОПУОС является гарантией мира и безопасности на международном уровне и принимает все меры для того, чтобы помочь развивающимся странам. Нам необходимо также подумать о долгосрочном плане действий в космосе, а именно предупреждение гонки вооружений в космическом пространстве, сокращение мусора, содействие использованию космического пространства для мирных целей. Совершенно необходимо, что Комитет также работал над юридическими документами, которые регулируют деятельность в космическом пространстве и могут расширять

В резолюции 50/27 от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что начиная с его тридцать девятой сессии Комитет будет получать неотредактированные стенограммы вместо стенографических отчетов. Данная стенограмма содержит тексты выступлений на английском языке и синхронные переводы выступлений на других языках в таком виде, как они были расшифрованы с записей на магнитофонной ленте. Тексты стенограмм не редактировались, и в них не вносились изменения.

Поправки следует представлять только для оригинальных выступлений. Они должны быть включены в экземпляр стенограммы и направлены за подписью члена соответствующей делегации в течение одной недели со дня публикации стенограммы на имя начальника Службы конференционного управления, комната D0708, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, P.O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria. Поправки будут изданы в виде сборника исправлений.



деятельность в космическом пространстве на юридической основе.

Господин Председатель, уважаемые делегаты! Развитие технологических космических методов и различная деятельность, которая осуществляется, которая направлена на то, чтобы повысить социально-экономическое положение стран и предупредить стихийные бедствия. Конечно, мы работаем в области коммуникаций, телевидения, исследования природных ресурсов на Земле, прогнозируем метеорологические условия, мы работаем и в области медицины, то есть передаем необходимую информацию по спутнику. В 2008 году была разработана программа ООН в отношении использования информации, которая получена со спутников, для того чтобы предупреждать стихийные бедствия. 1 сентября 2009 года было большое наводнение, и Буркина-Фасо помогла организации в рамках программы ООН по оказанию помощи.

Господин Председатель, уважаемые делегаты! Тот регион, который особенно страдает от наводнений и от засухи, – это Западная часть Африки. Мы должны иметь соответствующий механизм предупреждения и управления такими стихийными бедствиями, поэтому Буркина-Фасо хотела бы сейчас поблагодарить, во-первых, программу UN-SPIDER, которая также предусматривает провести в Африке соответствующий семинар в 2011 году для того, чтобы можно было разработать региональную стратегию по предупреждению и управлению стихийными бедствиями. Очень многие проблемы проявляются в этом уголке мира, и мы благодарим за такой семинар. Мы думаем, что это послужит тому, что мы будем разрабатывать технологические методы по предупреждению и управлению стихийными бедствиями в этом регионе Африки. Кроме того, необходимо повысить и технические возможности государств для решения этих проблем, поэтому моя делегация в ходе этой сессии хотела бы с управлением UN-SPIDER установить график проведения таких региональных совещаний.

Господин Председатель, конечно, все эти технические методы, которые мы применяем, являются очень важными для всех государств. Необходимо передавать такую технологию развивающимся странам для того, чтобы действительно можно было воспользоваться этим всем странами.

Теперь в отношении использования спутника и передачи медицинской информации. Это очень интересная и важная работа, и это важно для социального развития этих развивающихся стран. В развивающихся странах у нас как раз нет таких больших возможностей пользоваться такой информацией со спутников.

Теперь что касается определения координат спутников. У нас уже имеется 9 постоянных станций ГНСС, которые будут интегрированы в общую службу ГНСС, и Комитету необходимо в качестве приоритетной задачи поставить такую цель: представить все эти технологические возможности для развивающихся стран, для того чтобы можно было ими воспользоваться этим странам и укрепить международную солидарность и улучшить социально-экономическое положение населения всего мира. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с французского/английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Буркина-Фасо. Следующий оратор в моем списке уважаемый представитель Южной Африки, Его Превосходительство посол Мабхонго.

**Г-н МАБХОНГО** (Южная Африка) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель. От имени южноафриканской делегации я хочу поблагодарить за то, что вы являетесь Председателем пятьдесят четвертой сессии КОПУОС. Я хочу сказать, что моя делегация будет вас поддерживать, для того чтобы успешно завершить работу. Кроме того, мы хотели бы выразить нашу благодарность за работу УНОС под руководством доктора Мозлан Отман, поскольку очень хорошо проходит работа на этой сессии.

Кроме того, мы отмечаем 50-ю годовщину полета человека и 50 лет работы КОПУОС. Моя делегация, конечно, поддерживает и выражает симпатию всем тем, кто пострадал в Японии, в Соединенных Штатах, в Испании, Португалии. Большое значение мы придаем использованию технологии, связанной с изучением космического пространства, для того чтобы справиться со стихийными бедствиями и последствиями, справиться с изменением климата, глобальным здравоохранением и надежной поставкой пищевых продуктов. Конечно, эта технология должна передаваться в рамках сотрудничества Юг–Юг и Север–Юг. Надо работать и с нашим новым учреждением, которое занимается космическими вопросами. В этом отношении мы сотрудничаем с Алжиром, Бразилией и Китаем. Мы должны обращать внимание на все нововведения, которые имеются в этой области.

Как я уже говорил ранее, национальные космические агентства сейчас должны работать в направлении того, чтобы наша программа в Южной Африке развивалась. В июне 2010 года были назначены новые члены в совет этого учреждения. Это очень важно, поскольку вырабатывается регламент, определяются полномочия, ответственность и расширяется эта программа. Мы также имеем национальные соглашения. Наше новое агентство "САНСА" ответственно за осуществление космической программы Южной Африки и

поддерживает создание учреждений, которые ответственны за работу по промышленному развитию.

Я хочу воспользоваться этой возможностью и сказать, что подготовка к 62-й Международной астронавтической конференции, которая состоится в Кейптауне с 3 по 7 октября 2011 года, сейчас идет хорошо, и соберутся многие страны, включая представителей правительств, работают также частный сектор и академические круги, для того чтобы подготовиться к этому. Это будет первая конференция, которая будет в африканской стране, поэтому наши руководители ответственны за это. Первый день конгресса предусматривает проведение Африканского космического дня. Кроме того, также будет конференция африканских руководителей по вопросам космической науки и технологии, это будет в Кении в сентябре 2011 года. Я хочу пригласить всех делегатов приехать в Южную Африку на нашу международную конференцию, и мы надеемся, что мы хорошо примем вас.

Господин Председатель, мы также хотим объявить, что Южная Африка также предлагает проект, называемый "... Project", и мы сейчас имеем радиотелескоп, который называется "Meag Card", работа идет очень хорошо с этим прибором. После того, как мы полностью закончим эту работу, это будет самый большой и очень чувствительный радиотелескоп в Южном полушарии, и наше правительство считает SCA возможностью расширить наши потенциальные возможности в Южной Африке в отношении изучения космоса, и мы считаем, что работа по таким высокотехнологическим проектам укрепляет нашу работу в отношении дальнейшего развития нашей страны. Конечно, мы также проводим работу по наращиванию нашего потенциала работы в космическом пространстве. Мы готовим инженеров и других специалистов, а также и космонавтов.

Господин Председатель, мы очень обеспокоены космическим мусором, потому что имеется возможность столкновения в космическом пространстве, поэтому так трудно объектам, которые находятся в космосе, соответствующим образом ими руководить. Поэтому мы должны сделать все для того, чтобы снизить количество мусора. Мы приветствуем решение Рабочей группы по долгосрочной устойчивости деятельности в космическом пространстве, создание экспертной группы по этим вопросам и по другим вопросам. Мы надеемся, что мы сможем принять круг ведения этой Рабочей группы, и Южная Африка придает большое значение работе Научно-технического и Юридического подкомитетов. Мы видим, что уже проделана большая работа, и мы считаем, что тем не менее нужно еще лучше сотрудничать и объединить работу этих подкомитетов. Вот по этой причине мы

поддерживаем, чтобы было выделено две недели для Юридического подкомитета.

И в заключение мы хотели бы поприветствовать членов Туниса и Ганы, которые входят в КОПУОС и ратифицировали соответствующие международные соглашения. Хочу заверить вас, господин Председатель, что моя делегация приложит все усилия в области сотрудничества в космическом пространстве, и мы будем делать все, для того чтобы это служило устойчивому развитию, передаче технологий и повышению потенциальных возможностей развивающихся стран, особенно наименее развитых развивающихся стран. Мы надеемся, что такое сотрудничество будет еще усилено в последующие годы. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, Ваше Превосходительство, за ваше заявление от Южной Африки. Следующий оратор уважаемый представитель Польши профессор Волански, пожалуйста.

**Г-н ВОЛАНСКИ** (Польша) [*синхронный перевод с английского*]: Господин Председатель, дамы и господа! Наша делегация рада видеть вас на посту Председателя этой сессии Комитета. Убедены, что ваш опыт, ваши знания и лидерские качества будут способствовать успешному проведению сессии. Я хотел бы заверить вас в том, что вы можете рассчитывать на полную поддержку польской делегации. Мы также очень ценим все усилия доктора Отман, директора OSA, и всех сотрудников OSA в связи с успешной работой этого органа в интересах участников. Мы хотели бы также поздравить НАСА с последним успешным полетом на Международную космическую станцию шаттла "Индевор", а также Румынии в связи с недавним принятием в Европейское космическое агентство. Мы хотели бы выразить глубокие соболезнования народу Японии в связи с недавними опустошительными землетрясениями и цунами 11 марта, которые привели к значительным человеческим жертвам и материальному ущербу.

Министерство экономики, Министерство науки и высшего образования поддерживают деятельность Польши согласно соглашению с ОПЕХ. В этом году мы принимаем долгосрочный план развития космических технологий, использования спутниковой системы в Польше. Одним из важнейших аспектов этого плана является полное участие в качестве члена ЕКА. Я бы хотел также сказать, что польский парламент недавно утвердил поправку к бюджету, который в 4 раза увеличивает наш взнос в соглашение с ЕКА ОПЕХ.

В этом году 7 апреля в Польше мы праздновали 50-ю годовщину первого полета человека в космос, полета Юрия Гагарина. Это происходило в зале

сената Варшавского технологического университета при активном участии польского астронавта генерала Мирослава Гермашевского, который в 1987 году провел неделю на борту "Салют-6" космической станции. Он был 89-м человеком и представлял собой четвертого гражданина страны, которая отправлялась в космос в этот момент. Принял участие в этом торжественном событии и посол Российской Федерации, президент Польской академии, делегация SPI с участием господина Шрога, представители Института космических исследований Российской Федерации, а также многие видные польские ученые.

Ученые и инженеры Астронавтического центра Николая Коперника в Варшаве и Центра космических исследований Польской академии наук участвуют в создании вместе с Австрией и Канадой космических спутников "БРАЙТ", которые будут заниматься изучением звезд. Кроме того, Центр космических исследований Польской академии наук принимал участие во многих международных миссиях, среди прочих "МУПУС", который был построен в Варшаве для "РОЗЕТТЫ" – космического корабля, который сейчас направляется к комете Чурумова-Герасименко, и также в проектах "ИБЕКСИ-ХЕРШЕН". Кроме того, еще один корабль "ХУМИК" был построен в Варшаве для российской миссии к Марсу спутника "ФОБОС-ГРУНТ". Он был передан Институту космических исследований Российской Академии наук в Москве.

Польше принимает активное участие в деятельности "ЮМЕТСАТ". С нашей стороны партнером является Институт метеорологии и управления водными ресурсами в Кракове, который непрерывно работает и получает изображения и другую информацию с метеорологических спутников более чем 40 лет. "GPS", "GNSS" и другие спутники используют Польшу для осуществления геодезических и научных программ. Три года тому назад мы завершили строительство станции для европейской сети. Реализация социальной системы для уточнения позиционирования с помощью спутников в Польше охватывает более 1600 пользователей. Ряд проектов в этой области были осуществлены Краковским университетом науки и технологии, Варшавским университетом, Технологическим институтом геодезии и картографии, Варми-Мазурским университетом, а также Центром космических исследований Польской академии наук.

Мы также активно участвуем в дистанционном зондировании. Институт геодезии и картографии, а также многие университеты проводят исследования и практически используют космические технологии в этой области. В Псаре ТП-САТ, центр по телекоммуникациям, предоставляет всемирные телекоммуникационные услуги, используя глобальные и региональные спутники, такие как интерспутник "ИНТЕЛСАТ", "ИНМАРСАТ" и

"ЭУТЕЛСАТ". Кроме того, осуществляется непрерывная связь с польскими операторами во всех местах – на суше, на море и в воздухе.

В Польше по-прежнему расширяется образование в области космических исследований. Это включает специальные программы обучения на базовом образовании высшей школы. Специальные программы космических исследований существуют в Варшавском технологическом университете, других университетах. ЕКА предоставило поддержку для студентов Варшавского технологического университета и Вроцлавского технологического университета. В Варшавском технологическом университете, Вроцлавском технологическом университете и Краковском университете по науке и технологии осуществляется ряд проектов, касающихся небольших спутников. Группа студентов участвует в строительстве ЕКА, таких как "ЭСЭО", "ЭСМО", "РЕКСУС", "БЕКСУС" и Варшавского университета "PWSat".

В том, что касается геостационарных спутников и их последующего использования с целью сокращения мусора на низких орбитах. Запуск этого спутника планируется осуществить в связи с запуском ракеты "ВЕГА". Кроме того, семинары, коллоквиумы по космическим технологиям, использованию космических технологий в геодезии, в космической физике, в блискоорбитальных орбитах проводятся в Польше. В апреле делегация SP посетила Польшу, она была встречена членами Парламента Польши, Министерства науки и высшего образования, Института экономики. В течение этого года много конференций и семинаров об использовании космической технологии для безопасности будет организовано.

В ходе председательства Польши в Европейском союзе, который начнется с 1 июля этого года, Secure World Foundation, SP проведут совместный семинар, где будет обсуждаться оптимальное использование космических технологий в поддержку гуманитарных усилий в ходе крупномасштабных кризисов. Семинар будет объединять обсуждение и целый день подготовки на тренажерах для гуманитарных операций при активном участии всех участников. Это событие будет организовано в координации с соответствующей деятельностью польского Министерства внутренних дел и механизма гражданской обороны Европейского союза. Благодарю вас, господин Председатель. И спасибо за внимание делегатам.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо. Небольшая поправка к информации. У вас космонавт летал не в 1987 году, а в 1978 году.

Далее у нас выступает представитель Германии посол Людекинг, пожалуйста.

**Г-н ЛЮДЕКИНГ** (Германия) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель. Спасибо за предоставленную возможность выступить. Уважаемые делегаты, я хотел бы прежде всего выразить признательность нашей делегации вам, господин Председатель, и вашим сотрудникам за проделанную работу в течение прошлого года и при подготовке этой сессии. Мы убеждены, что пятьдесят четвертая сессия будет успешной, и соответствующие темы будут поставлены и обсуждены, их несколько, и Германия готова внести свой вклад во все эти темы.

Космические технологии вносят важнейший вклад в исследования, образование, инновации, способствуют росту, созданию рабочих мест, защите Земли, нашей безопасности, международному сотрудничеству. Учитывая растущее значение этих вызовов, космические применения будут становиться еще более важными в будущем и в этой новой стратегии, поэтому наше правительство консолидирует внимание на космических технологиях и на том, как справляться с этими вызовами.

Наша стратегия опирается на общую ориентацию о том, что все эти операции должны служить потребностям Земли и общества. Германия свою стратегию строит на трех руководящих принципах. Первое – внимание благам и потребностям, улучшение условий жизни людей, это общая цель. Другими словами, наши проекты будут ориентированы на решение социальных вопросов.

Далее принцип устойчивости. Космические инфраструктуры для космических наблюдений, коммуникаций, навигации, которые дают нам соответствующую информацию в этих областях, должны быть защищены от потенциальных угроз. Чем больше космических систем выводит в космос, эти угрозы возрастают. Космический мусор и спутники, природные опасности, астероиды и др. угрожают Земле, и поэтому мы полностью поддерживаем кодекс поведения по этой деятельности, о чем говорилось в выступлении от имени Европейского союза, и в частности в ходе сегмента высокого уровня.

Третье. Мы намерены развивать свое международное сотрудничество, оно имеет все более важное значение. Например, в Международной хартии по действию стихийным бедствиям (мы подписали ее, кстати, в прошлом году), и мы готовы идти еще более интенсивными темпами к этим целям. И крупные, сложные космические проекты, затрагивающие интересы глобального сообщества, должны опираться на поддержку большинства стран, имея в виду сохранение естественной среды человеческого обитания, умножение знаний, улучшение условий жизни. Мы можем этого добиться только на основе международного

сотрудничества, обеспечения наших международных интересов, разумно и эффективно.

Чтобы быть готовыми к сотрудничеству, мы будем укреплять национальную космическую программу и научно-техническую базу в Германии. Инновационные технологии – это важнейший залог для того, чтобы быть активным участником в космической работе. Такой космический проект, как "ОРЕАН-5", МКК и "МЕРЛИН", космический спутник, служит блестящим подтверждением того, что сотрудничество может дать.

На этом этапе мне хотелось бы высказать несколько замечаний по программе UN-SPIDER, это особенно близко для нас. Вы, наверное, помните, что в совместном проекте Германии с OSA и UN-SPIDER, это платформа ООН для реагирования на стихийные бедствия, это было создано с офисами в Пекине и Бонне. Этот стратегический вклад призван служить интересам всех стран, и в особенности развивающихся стран. UN-SPIDER – эта программа призвана содействовать тому, чтобы технологии предупреждали ущерб для людей. В свете растущего количества стихийных бедствий UN-SPIDER помогала сократить число человеческих жертв и ущерб. Германия рада и приветствует достижения UN-SPIDER, теперь надо посвятить внимание тому, как UN-SPIDER может осуществляться на устойчивой основе.

Мы вносили существенный вклад путем обмена наукой через наш Центр ВЕЛАРА и добровольные финансовые взносы. Мы дали офису 150 тысяч евро в год на протяжении четырех лет, предоставив сотрудников и экспертов. Кроме того, мы оплачиваем инфраструктуру и аренду. Однако если есть сомнения относительно успешного осуществления, поскольку оно в значительной степени зависит от добровольных взносов, стихийные бедствия по-прежнему обрушиваются на планету, и необходимо в значительной мере финансировать эту деятельность из регулярного бюджета. Мы не просим – я подчеркиваю – увеличения регулярного бюджета ООН, но государства – члены КОПУОС должны решить, насколько полезен этот UN-SPIDER.

И в этом контексте хочу привлечь внимание к письму немецкого координатора господина Хинцеля, которое было распространено несколько дней тому назад. В соответствии с этим письмом я хотел бы предложить, чтобы в результате сессии КОПУОС четко изложил свои позиции по этому вопросу, чтобы укрепить UN-SPIDER путем создания более надежной и прочной базы для его деятельности. И я бы хотел завершить свое выступление этим обращением. Надеюсь, что в результате обсуждения согласованного текста заключительного доклада мы сделаем все, чтобы добиться этой цели, а именно дать устойчивую основу этому проекту UN-SPIDER и

обеспечить предоставление необходимых ресурсов. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, Ваше Превосходительство. Выступление следующего оратора в списке, уважаемого представителя Соединенных Штатов господина Ходкинса.

**Г-н ХОДКИНС** (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель. Господин Председатель, хочу присоединиться к выступавшим до меня. Выражу соболезнования правительству и народу Японии в связи с жертвами опустошительных цунами и землетрясений в марте этого года.

Господин Председатель, я хотел бы поздравить вас и других членов Бюро еще с одним годом успешного руководства. Мы надеемся работать вместе с вами, с тем чтобы обеспечить успешный итог этой работы, выразить глубокую признательность сотрудникам офиса за прекрасную работу в течение этого года, за усилия по подготовке наших заседаний на предстоящие дни.

Хочу сказать, что президент Обама одобрил и выпустил в конце июня новую национальную космическую политику. Она предусматривает большее внимание международному сотрудничеству в содействии мирного использования космического пространства. Соединенные Штаты будут расширять свою работу в ООН и в других организациях, с тем чтобы решать растущие проблемы космического мусора, и содействовать оптимальной практике устойчивого использования космоса. Мы стремимся к прагматическим, транспарентным мерам создания доверия, чтобы снизить риски ошибок, неправильных представлений и неправильных расчетов в космосе. Эта новая политика подтверждает нашу готовность к открытым мерам по созданию доверия, концепциям контроля за вооружениями, предложениями, имея в виду критерии действенности, эффективной надежности и с нашими национальными интересами.

Согласно новой политике, мы намерены содействовать устойчивым коммерческим нормам в отношении космоса, международным стандартам, которые содействуют свободной рыночной конкуренции, международному использованию с возможностями США в том, что касается запусков, коммерческих служб дистанционного зондирования, гражданских услуг. И наконец, мы будем содействовать корпоративным программам с другими космическими станциями в космической науке, человеческой деятельности по использованию робототехники, использованию космических станций для наблюдения.

Экземпляр этой национальной политики США и сопроводительные данные можно найти на сайте

whitehouse doc. Извините, кто-то все-таки действительно хочет со мной связаться (*телефонный звонок*).

Господин Председатель, в течение прошлого года мы продолжали быть свидетелями замечательных научно-технических достижений в том, что касается использования космического пространства. В 2010 году, а он стал еще одним годом прогресса международной группы ИНСЕК, которая выполняла свой мандат, служила форумом для космических агентств, для обмена мнениями, с тем чтобы коллективно работать на пути дальнейшего развития осуществления глобальной стратегии исследований, поскольку со времени встречи Комитета были проведены две миссии "Шаттл", обе на МКК. Заключительная миссия состоится в следующем месяце.

Хотел бы отметить, что в ноябре 2010 года МКК отметил 10-ю годовщину успешной работы. Более 196 человек работали на этом комплексе, совершили 56 360 оборотов вокруг Земли, и "ОРБИТАЛ-ЭЛАРОУ" НАСА, запущенный в июне 2009 года, уже полтора года ведет исследовательскую работу на полярной орбите на высоте 31 миля. Он дает полную картину поверхности Луны, исследований, которые проводятся человеком, используя робототехнику. "ОРБИТАЛ-МАРС-ВЕКОНАСЕНС" продолжает давать научные изображения, используя передовые инструменты. Со времени запуска MRPO дал больше данных о Красной планете, чем другие корабли. "MARS EXPLORATION ROVER", который известен под названием "APOTUNITY", будет работать сверх расчетных сроков его использования. Миссия рассчитана на 90 дней, отметил 7-ю годовщину в январе 2011 года, хотя его двойник "SPIRIT", может быть, завершил свою полезную жизнь, а "APOTUNITY" продолжает давать научную информацию. Продолжается разработка "MARS SAIENS LAB", которая недавно была названа "CURIOSITY". Запуск состоится в ноябре 2011 года.

В 2010 году космические телескопы НАСА продолжали вести беспрецедентные наблюдения. "HUBBLE" давал свои изображения, "GLAST" изучал черные дыры и космические лучи, "SHRITZER" – инфракрасные, "CHANDRA" – X-лучи, "KEPLER" – исследования, и все они способствовали увеличению космических познаний в том, что касается космоса. И новая миссия НАСА "NEW HORIZONS" к Плутону, которая, как предполагается, прибудет на Плутон в 2015 году.

Особо следует отметить, господин Председатель (я очень рад сообщить об этом), что "VOYAGE-1", запущенный более 33 лет тому назад, в сентябре 1977 года, в декабре 2010 года достиг удаленного места на границе нашей Солнечной системы, приблизительно 17,4 миллиарда километров от Солнца. Это самый далеко запущенный объект, созданный человеком, и

наряду с "VOYAGE-2" по-прежнему поставляет данные для научных исследований.

Биологические исследования. "LANDSAT-5" дают данные для глобального использования. "LANDSIDE" дает возможности для управления экосистемой, сокращения воздействия стихийных бедствий и изучения. Оба эти "LANDSAT" (5 и 7) работают сверх расчетного срока. "LANDSAT" уже работает 26-й год, а "LANDSAT-7" 11-й год, и я хотел бы отметить, что в следующем году будет отмечаться 40-я годовщина запуска "LANDSAT-1". С 2008 года, когда бесплатно в Интернете было предоставлено пользование архивами "LANDSAT", всем пользователям во всем мире, из 50 изображений в день – в 2009 году в год до 3 тысяч изображений в день, и к декабрю 2010 года USGS предоставит 4 миллиона изображений "LANDSAT" для пользователей 180 странам.

Свободный доступ к этой базе данных оказывает огромное воздействие на научные системы, мониторинг земной поверхности. Первая коммерческая операция в том, что касается "SPACE X COMPANY" в сентябре 2010 года, капсула была запущена с Флориды, два раза обогнула Землю и была, как планировалось, подобрана в Тихом океане. Это была первая коммерческая лицензия, которая была предоставлена НАСА.

И наконец, господин Председатель, хотел бы отметить, что Международная астронавтическая федерация избрала программу глобального позиционирования, чтобы отметить своей наградой. Она признает выдающиеся достижения проекта в области космических применений, которые были продемонстрированы в ходе успешного осуществления своего ценного вклада в интересах человечества. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю уважаемого представителя США за выступление. Следующим выступит уважаемый представитель Испании, пожалуйста.

**Г-н АНТОН ЗУНЗУНЕГУ** (Испания) [*синхронный перевод с испанского*]: Спасибо, господин Председатель. Господин Председатель, Испания хотела бы воспользоваться и поздравить вас в связи с руководством консультациями в связи с 50-й годовщиной запуска человека в космос и годовщиной КОПУОС. Мы надеемся, что вы проявите те же самые качества для достижения этих целей. Кроме того, хотим поблагодарить доктора Мозлан Отман и всех сотрудников OSA за огромные усилия, которые применяются для того, чтобы отметить эту важную годовщину.

Господин Председатель, Испания полностью присоединяется к декларации уважаемого представителя Венгрии от имени ЕС. Точно так же

мы уже подчеркивали историческое значение полета Юрия Гагарина, не можем не сказать о научной революции, которая означала запуск человека в космос и его успешное возвращение на Землю. Развитие науки и космических технологий осуществлялось в различных областях, таких как медицина, материалы, навигация, электроника и т.д. Комитет и вспомогательные органы были важными в том, что касается этих достижений в области международного сотрудничества, и тем самым КОПУОС стал важным аспектом этого сотрудничества и его основой.

Господин Председатель, мы не стояли в стороне от этих научных технологических исследований, мы располагаем стратегическим планом для космического сектора на 2007–2011 годы. В рамках этого стратегического плана Испания продолжала разработку инициатив национального плана космического наблюдения, разработку программ космических оптических наблюдений и спутника "ПАС". С другой стороны, Испания расширяет свое участие в космических программах ЕКА. Испания – один из пяти крупных центров деятельности ЕКА. Центр космических исследований располагается в Мадриде и занимается развитием и запуском этих научных спутников ЕКА. Помимо национальных программ и важного участия в программе ЕКА, мы имеем соглашение о сотрудничестве с другими космическими агентствами. Испания принимает участие в программе "MARS SCIENCE", о чем говорил уважаемый представитель США, в частности, и разработке космического марсианского робота "CURIOSITY", который планируется запустить в 2011 году. С "Роскосмосом" существует важное сотрудничество путем расширения проекта WSO-SPECTR под руководством "Роскосмоса". Кроме того, с Францией мы принимаем участие в разработке программы обеспечения техники для осуществления проекта PRIZMA.

Господин Председатель, мы уже работаем 50 лет в этом Комитете, и мы сформулировали различные документы для того, чтобы обеспечить то, чтобы сохранить эту окружающую среду. Мы приветствуем прогресс в этой работе, особенно в том, что касается принятия Генеральной Ассамблеей рекомендации по улучшению практики регистрации космических объектов, а также безопасности использования ядерных источников в космическом пространстве. Испания также приветствует то, что впервые на сорок восьмой сессии Научно-технического комитета был принят пункт повестки дня – "Устойчивость космической деятельности в долгосрочном плане". Кроме того, создана Рабочая группа специально для этой цели, и мы регулируем космическую деятельность, особенно в том, что касается мусора. Это является очень важной проблемой, которая стоит перед международным сообществом. Для того чтобы продолжить безопасно пользоваться космическим

пространством, мы должны урегулировать этот вопрос.

Кроме того, мы должны будем представить мандат и метод работы для этой группы, с тем чтобы она начала свою работу как можно быстрее. Мы имеем юридические, технические правила в отношении использования космического пространства на благо человечества. Я хочу здесь сказать о платформе ООН для сбора информации для ответа на чрезвычайные обстоятельства, это UN-SPIDER. Мы будем продолжать эту работу, и очень интересно также было ознакомиться с рабочим планом на двухгодичный период 2012–2013 года. Что касается коммуникационных спутников и навигации с помощью спутников, все это является очень важным, для того чтобы начать искать решения для устойчивого развития, поэтому мы приветствуем тот факт, что Генеральная Ассамблея ООН просила этот Комитет рассмотреть, каким образом можно внести вклад в Конференцию по устойчивому развитию, которая будет в 2012 году в Рио-де-Жанейро. И мы надеемся, КОПУОС действительно добавит что-то очень ценное для конференции "Рио+20".

Господин Председатель, КОПУОС работал 50 лет очень успешно. Несмотря на замечательные достижения, тем не менее еще многое надо сделать, поэтому Испания благодарна Председателю Комиссии за период 2008–2009 год Его Превосходительству Послу Колумбии Аревало Йепесу, мы благодарим за его документ, это политика ООН в области деятельности в космическом пространстве. Комитет должен глубоко рассмотреть все эти вопросы, и необходимо улучшить также и метод работы.

Мы продолжаем изучать возможности повышения эффективности и действенности этого Комитета и вспомогательных органов. Мы поддерживаем предложение, что с 2012 года неотредактированные протоколы будут использоваться, для того чтобы экономить средства. Я думаю, что это необходимо, для того чтобы КОПУОС был динамическим органом и в то же время должен быть важным органом ООН по деятельности в космическом пространстве. Спасибо, господин Председатель.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Испании. Слово имеет следующий оратор, уважаемый представитель Индонезии.

**Г-н ПРАБОТОСАРИ** (Индонезия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Господин Председатель, от имени Республики Индонезия хочу, во-первых, поздравить вас по поводу избрания на пост Председателя, и поздравляю КОПУОС с 50-летней годовщиной, а также поздравляю с первым полетом человека в

космос 50 лет назад. Мы хотели бы присоединиться к тому, что сказано Группой 77 и Китая вчера.

Что касается КОПУОС, с 1973 года Индонезия была в этой организации и работала многие годы. Индонезия получила большую пользу от того, что мы разрабатываем космические технологии, применяем их и применяем именно для того, чтобы справиться со стихийными бедствиями и последствиями и изучать изменения климата. Но Индонезия также использует эти технологии для того, чтобы справиться с уменьшением количества мусора и с последствиями стихийных бедствий по линии UN-SPIDER. Мы в Индонезии проводим региональное совещание в рамках управления по UN-SPIDER, которое находится в нашей стране.

Господин Председатель, исследования космического пространства дают большую пользу, и мы считаем, что это обеспечивает нам безопасность, надежность и гарантию использования космического пространства в мирных целях, поэтому космическая технология должна не только улучшить благосостояние людей, но также и упрочить мир. Мы считаем, что это должно быть совместным отношением к этому всех членов КОПУОС и всех, кто работает в подкомитетах. Мы работаем уже 50 лет, и тем не менее все-таки между развитыми и развивающимися странами есть большая брешь в отношении возможностей. Мы в Индонезии должны делать все для того, чтобы создать свой потенциал, с тем чтобы можно было воспользоваться результатами деятельности в космосе и повысить благосостояние нашей страны.

Мы также видим, что за последнее время коммерциализация космического пространства имеет место. Необходимы международные юридические рамки, которые будут регулировать этот вопрос. В этой связи индонезийская делегация считает, что закон о космическом праве является очень важным для обеспечения мирного использования космического пространства. Мы будем также обсуждать вопросы определения и делимитации космического пространства, и мы говорим о том, что соглашение по этому вопросу является важным. И я думаю, что должна быть совершенная четкость между воздушным пространством и космическим пространством, и в праве должно быть это отражено.

Господин Председатель, конечно, у нас ограниченные природные ресурсы, поэтому мы хотим подчеркнуть, что очень важно использовать ресурсы рационально, сбалансированно, с тем чтобы была долгосрочная стабильность. Устойчивое использование космического пространства должно регулироваться четко, должны быть правила и нормы. В этой связи Индонезия приветствует создание Рабочей группы по долгосрочной устойчивости использования космического пространства, и работа Научно-технического

подкомитета в этой области является очень важной. Мы надеемся, что Рабочая группа внесет важный вклад в то, чтобы деятельность в космическом пространстве была бы справедливой и гарантировала справедливый доступ к космическому пространству для всех стран.

Теперь изучение космического пространства и улучшение космической технологии – все это является очень важным. Важно проведение Недели космического пространства на ежегодной основе в каждом году в октябре, но мы в 2011 году проводим "круглый стол" Азиатско-Тихоокеанского региона, это с 3 по 5 июня 2011 года в Джакарте. Международная конференция по космическому праву 6–7 июня 2011 года в сотрудничестве с Международным институтом по космическому праву.

Я хочу закончить, господин Председатель, и хочу еще раз сказать, что мы берем на себя обязательства поддерживать международное сотрудничество по мирному использованию космического пространства на благо человечества под эгидой работы этого Комитета. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Индонезии за его заявление. Следующий оратор в моем списке уважаемый представитель Его Превосходительство Посол Франции, пожалуйста.

**Г-жа МАНЖИН** (Франция) [*синхронный перевод с французского*]: Господин Председатель, Ваше Превосходительство, дамы и господа! Во-первых, я хочу прежде всего вас поблагодарить за то, как вы замечательно руководите нашей работой. Мы очень рады, что вы применяете свой большой опыт и вы хорошо знаете все эти вопросы, и вы все это используете в нашем Комитете. Я хочу сказать, что Румыния придает большое значение деятельности КОПУОС, и я хочу поздравить эту страну. 50-ю годовщину отмечаем, и мы хотели бы подвести итог. Мы хотим сказать, что это очень важная роль, которую играет эта организация, поскольку налаживает международное сотрудничество в космической деятельности, и все больше и больше стран уже теперь активно участвуют в этой деятельности.

Что касается состава Комитета, то мы очень рады, что кандидатура Азербайджана также имеется, и мы поддерживаем ее. И мы считаем, что Комитет играет очень важную роль в юридическом плане на международном уровне относительно космической деятельности, особенно что касается основных договоров, которые касаются космической деятельности.

Господин Председатель, моя страна хотела бы напомнить, что мы хотим, чтобы только в мирных целях использовалось космическое пространство, и

подчеркиваем это еще раз. Конечно, необходимо, чтобы не было никаких конфликтов и чтобы действительно все человечество пользовалось благами этой деятельности. Но здесь нужно принять во внимание три принципа, очень важно. Во-первых, свободный доступ в космическое пространство для мирного использования, сохранение стабильности и безопасности спутников на орбитах и уважать законные права обороны государств.

Франция принимала участие в сорок восьмой сессии Научно-технического подкомитета, в пятидесятой сессии Юридического подкомитета. Мы считаем, что это все продвигает международное сотрудничество, и мы оформляем юридические моменты по работе в космосе. И я хочу сказать, что действительно имеются успехи у этих подкомитетов, но тем не менее все еще имеется много разных вопросов, которые можно решить, а именно нужно сохранить экологическое равновесие, бороться против изменения климата и принимать меры для того, чтобы как-то справиться с большим международным движением в космическом пространстве. И я думаю, что необходимо все это решать вместе, для того чтобы действительно можно было на долгосрочной основе пользоваться космическим пространством.

И я хочу сказать, что касается долгосрочной работы, это очень важно. Необходимо решить проблемы мусора, необходимо учесть, что все больше и больше государств действуют в космосе, поэтому необходимы хорошие правила по кодексу поведения в космическом пространстве, для того чтобы не было столкновений, других каких-то несчастных случаев, которые могут иметь место, с тем чтобы новые участники могли также на равной основе пользоваться космосом.

Господин Председатель, мы хотели бы поблагодарить за работу господина Питера Мартинеса в Рабочей группе, которая разбирала вопросы долгосрочной деятельности в космическом пространстве. Также разработан план действий, который будет вносить вклад в работу Научно-технического подкомитета с 2012 года. Конечно, мы также поддерживаем европейский проект в отношении международного кодекса поведения по деятельности в космическом пространстве, который касается и гражданской деятельности, и военной деятельности, и должен укрепить меры прозрачности, доверия, безопасности деятельности в космическом пространстве, с тем чтобы не было новых рисков по использованию космического пространства.

Для того, чтобы решить все эти вопросы, господин Председатель, Франция также привержена тому, чтобы проводить международное сотрудничество, это очень важно. Французская деятельность также направлена на то, чтобы сотрудничать с другими государствами,

двусторонняя работа является важной. Я хочу сказать о франко-индийском проекте МEGATPOПEK, это запуск во второй половине этого года спутников, орбита которых несколько наклонена к экватору. Это очень важно для исследования тропической зоны, а также изучения водных ресурсов и атмосферы в этом регионе. И деятельность нашего государства проводится в рамках Европейского космического агентства, мы работаем в тесной связи с ними. И что касается этой программы этого агентства, то мы проводим различные исследования с другими партнерами, например Международная космическая станция ЭКЗОМАРСИ-СОЮЗ, работаем вместе с ними.

В этом отношении проект, который касается запуска "Союза" из Французской Гвианы, очень хорошо иллюстрирует такое международное сотрудничество, установка "Союза" уже почти готова, и сейчас уже посмотрели, какие хронологические рамки можно обозначить для этой деятельности. Кроме того, "Союз" будет в Куру, и после этого будет запущено два спутника. Все это будет в октябре 2011 года, это будет очень важное событие для Европы, поскольку два спутника, которые будут запущены, будут первыми в европейской группе "Галилео". База Куру в Пяане – это очень важный космодром для Европы, и он также будет принимать "Вега" (это Европейское космическое агентство), и впервые это предусмотрено на конец 2011 года – начало 2012 года. Это очень важно для Европы. И кроме того, "Вега", "Союз" и "Ориан" позволят в следующем году на инвестиционной основе действовать и для европейцев, и в коммерческом плане.

Я прежде всего хочу сказать, что необходимо отметить Национальный центр космических исследований, он также отмечает свое 50-летие, и я хочу пригласить вас как раз к стенду КНЕСС, который дает вам полную картину того, какую роль играет моя страна в этом вопросе. И кроме того, ученики французского лицея в Вене также внесли свой вклад в отношении разработки этого стенда. Это, конечно, очень важно.

Господин Председатель, я благодарю вас за внимание.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с французского/английского*]: Благодарю вас также, Ваше Превосходительство, за ваше заявление. Следующий оратор в моем списке уважаемый представитель Российской Федерации, пожалуйста.

**Г-н ГРИГОРЬЕВ** (Российская Федерация): (*Начало выступления отсутствует.*) ... и, конечно, беспримерный подвиг первого космонавта Земли Юрия Алексеевича Гагарина, чьи выверенные и компетентные действия позволили обеспечить блестящий конечный результат. Этот выдающийся

человек открыл качественно новый этап в освоении космического пространства, подарил землянам совершенно новое мироощущение.

Как известно, Генеральная Ассамблея ООН приняла решение об объявлении 12 апреля Международным днем полета человека в космос. Уверены, что подобные проявления уважения к историческому событию имеет важное значение, особенно для будущих поколений. Им предстоит определять новые векторы приложения совместных усилий к тому, чтобы космическая деятельность, оставаясь исключительно мирной, отвечала возрастающим потребностям человечества, задачам поддержания мировой стабильности и безопасности и соблюдения фундаментальных принципов Устава ООН.

Именно таким высоким целям служит Комитет ООН по космосу. В его послужном списке разработка важнейших универсальных многосторонних договоров по космической деятельности, заложивших фундамент современного международного космического права, подготовка и тематическое наполнение трех крупнейших всемирных конференций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях.

Достижения и перспективы Комитета неразрывно связаны с многогранной и чрезвычайно востребованной деятельностью Управления ООН по вопросам космического пространства, которое является истинным генератором новых идей по освоению и эффективному использованию научно-технических знаний и практических потенциалов в области космических технологий. Выражаем руководству и всем сотрудникам Управления нашу благодарность за преданное служение высоким целям.

Господин Председатель, Комитету предстоит решать самый широкий круг вопросов в контексте преодоления глобальных угроз. По сути речь идет о создании стратегической основы для объединения усилий, в частности по разработке моделей взаимодействия в области оперативного наблюдения за Землей и мониторинга глобальных изменений, предупреждению стихийных бедствий и катастроф, выработке сценария противодействия астероидной опасности, который (сценарий), возможно, со временем потребует определения подходов к возможному правовому регулированию в этой области и созданию в рамках ООН соответствующей группы правительственных экспертов.

Мы в полной мере осознаем потребность в более активной вовлеченности России в деятельность по реализации целого ряда полезных инициатив, и, поверьте, намерены предпринимать дополнительные

решительные действия по устранению допущенных нами, к сожалению, упущений.

Немаловажное значение имела бы также такая функция Комитета, как анализ возможностей и факторов повышения практической отдачи от освоения космоса. Этот тематический блок не в последнюю очередь затрагивает вопросы обзора национальных и международных институциональных рамок развития сотрудничества в применении космических технологий и трансграничном предоставлении услуг. Здесь, очевидно, имеются пока еще не задействованные резервы. Достиженные Россией на этом направлении результаты могут, как мы полагаем, представлять интерес для мирового сообщества.

Примеры разработанной у нас концепции межправительственных соглашений об охране ракетно-космических технологий, уже реализованные во взаимодействии с такими нашими партнерами, как Республика Корея, Бразилия, Украина, Казахстан и Беларусь, устанавливают очень высокую планку регулирования взаимоотношений государств в весьма деликатной сфере, в которой в сложном взаимодействии находятся национальные интересы, международно признанные потребности в технологических обменах, а также требования международных режимов экспортного контроля. Цель подобных соглашений состоит в том, чтобы различные страны могли на основе взаимной выгоды и взаимных преимуществ создать убедительно безопасные правовые условия для полноценного сотрудничества в космосе с опорой на политику и методы, обеспечивающие правомерный экспорт контролируемой продукции. Кажется, это как раз то, в чем заинтересованы, в том числе, и развивающиеся страны.

Господин Председатель, решение внести в повестку дня Научно-технического подкомитета вопрос о долгосрочной устойчивости применительно к космической деятельности было в известной степени результатом осознанного решения в интересах консенсуса. Изначально сама формулировка темы для рассмотрения была скорее заимствована преимущественно из национальных практик некоторых государств, а не из действующих принципов и норм международного космического права. Нам известно, например, что в принятой США стратегии национальной безопасности определены приоритетные направления повышения устойчивости развития американской космической отрасли. В России это понятие, или термин, применительно к космической деятельности на данном этапе не является системообразующим и общеупотребимым. В нашей нормативно-правовой системе и практике принятия решений мы вполне эффективно обходимся другими и, очевидно, достаточно емкими и четкими понятиями и категориями. Не будем превращать,

однако, в непреодолимую проблему подобную специфику национальных глоссариев.

Тем не менее, для успешной работы нам всем был бы полезен индикативный перечень элементов понятия этой самой устойчивости и именно применительно к космической деятельности. Мы восприимчивы к предложениям коллег, у нас самих есть ряд соображений, которые, как мы полагаем, сыграет конструктивную организующую роль при окончательном пакетном решении вопроса о сфере и методах деятельности нашей Рабочей группы по долгосрочной устойчивости космической деятельности. Председатель нашей Рабочей группы господин Мартинес, очевидно, является хорошим организатором с широким и реалистическим видением проблемы. Мы намерены всячески содействовать ему в его ответственной деятельности.

Искренне рассчитываем, что на нынешней сессии коллективно удастся, оценив и взвесив все имеющиеся предложения и инициативы, принять взвешенное и компетентное решение.

Благодарю вас, господин Председатель, однако прошу еще задержать свое внимание на моем выступлении, просто для информации.

Господин Председатель, в дополнение к уже разосланным электронным сообщениям и приглашениям хотел бы напомнить, что Постоянный представитель России просит вас, Управление по вопросам космического пространства и всех – я хочу подчеркнуть – всех участников сессии пожаловать сегодня в Постоянное представительство России на прием, посвященный двум известным всем отмечаемым юбилейным датам. Спасибо большое за внимание, господин Председатель.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-русски*): Благодарю вас, уважаемый представитель Российской Федерации. Весь ваш текст – не надо следить за переводом, идет быстрее просто, у переводчиков есть ваш текст, так что не надо следить за переводом, просто читайте нормально. Хорошо, спасибо. [*синхронный перевод с английского*]: Следующий оратор в моем списке уважаемый представитель Чили.

**Г-н ЛАББЕ** (Чили) [*синхронный перевод с испанского*]: Спасибо, господин Председатель. Мы очень рады видеть вас во главе нашей работы. Мы внимательно следили за вашей работой в качестве Председателя Комитета и ценим усилия, приложенные к тому, чтобы эта историческая сессия увенчалась полным успехом. Мы поздравляем также других членов Бюро, директора госпожу Мозлан Отман, господина Николаса Хедмана и сотрудников Секретариата, которые не жалели усилий для того, чтобы прошла такая выдающаяся и плодотворная сессия. Мы также присоединяемся к словам

солидарности и соболезнования, которые были выражены по поводу трагедии японского народа. Мы отдаем себе отчет в этом тяжелейшем стихийном бедствии, и мы в общем-то тоже в этом поясе Тихого океана, только с другой его стороны, мы хотим подчеркнуть прежде всего мужество, стойкость и социальную дисциплину, которую проявил благородный народ Японии. Мы убеждены, что эта трагедия позволит им стать еще более объединенными, как никогда.

Господин Председатель, те годовщины, которые мы отмечаем на этой сессии, вызывают и удовлетворение, и побуждают к размышлениям. Удовлетворение в связи с прогрессом человечества, который на протяжении столетий вызвал и мифологию, и поэзию, и удовлетворение подвигом великого народа России, который дал нам не только Солженицына и Шестаковича, но Юрия Гагарина, которым мы всегда будем восхищаться как первым, его подвигом. Мы видели развитие и укрепление международного сотрудничества на протяжении пяти десятилетий, и Комитет подтверждает это своей работой. Удовлетворение, поскольку многосторонний подход к космосу касается сегодня не только государств, но и научные круги, частный сектор, гражданское общество, естественных участников взаимных усилий в глобализованном мире и с точки зрения космических применений, которые будут способствовать благополучию и безопасности человечества.

Размышления, поскольку этот орган ООН вследствие процесса реформ, предпринятого в 2005 году в Нью-Йорке, не остался в стороне от критического самоанализа, для того чтобы понять, как лучше ответить на современные вызовы. Комитет, как мы хорошо знаем, возник во время "холодной войны", и некоторые его характеристики и практика были связаны с этапом идеологического и биополитического противостояния, которые сейчас заменяют взаимозависимость, связанная с глобализацией, и убежденность в том, что проблемы человечества не могут быть решены какой-то одной страной или группой государств, они требуют согласованных действий в таких областях, как мир и безопасность, развитие и права человека. Усилия, направленные на то, чтобы совершенствовать работу Комитета и его вспомогательных органов, должны осуществляться всеми при условии доброй воли и для того, чтобы учитывались потребности нынешнего этапа, и для того, чтобы отказаться от идеологических стереотипов, которые сегодня уже канули в прошлое.

Поэтому Чили присоединяется с энтузиазмом к конструктивному, прагматическому, деидеологизированному диалогу. Речь идет о многосторонней повестке дня, которая стимулирует синергию всех заинтересованных сторон, и исходя из того, что мы никогда не стремились к

конфронтационной политике, и для того, чтобы быть открытыми, слышать и быть услышанными, ориентируясь на проблемы и прогноз XX века.

Господин Председатель, я не собираюсь в рамках ограниченного времени, которое выделяется делегациям, охватить все важные вопросы нашей повестки дня. Все они затронуты в выступлении Группы 77 и в группе латиноамериканских государств, к которой относится Чили, тем не менее самая острая тема, которую нам предстоит рассмотреть на этой сессии, это устойчивость в долгосрочном плане космической деятельности человека. Наше присутствие связано с тем, что нужно решать вопросы с разных точек зрения, включая компетенцию Комитета и его вспомогательных органов, и в то же время учитывая исключительно технический характер проблемы, мы приветствуем Рабочую группу, которая возглавляется господином Питером Мартинесом (Южная Африка), и мы заявляем о нашем стремлении принять круг ведения и методы работы на этой сессии.

Господин Председатель, многосторонний характер, среди прочих столпов, касался регулирования нормативной деятельности человека, который требует безопасности и того, что отвечает возможностям государств права. КОПУОС и Юридический подкомитет руководствуются этой идеей, Чили присоединяется к той школе мысли, которая хотела бы продолжить работу над кодификацией, и ощущает необходимость на компетентном форуме принять документ, который исключал бы развертывание оружия в космическом пространстве. В то же время наша страна отмечает, что в течение последних трех десятилетий не было консенсуса для того, чтобы выработать юридические обязательные инструменты, как это предусматривается правом.

В равной мере мы отмечаем, что потребности регулирования деятельности человека в космическом пространстве были и продолжают оставаться инструментами так называемого мягкого права, гибкого, и, возможно, наиболее приспособленного к нашему времени, отмеченному техническими достижениями. Эти документы мягкого права осуществляются различными космическими игроками и определяют деятельность на данный момент частного сектора, и, как показывает экономическая история, частный сектор нуждается в регулировании и, руководствуясь здравым смыслом, не удушая понимание и динамизм рынков, предусматривает механизмы для урегулирования споров. Так называемое мягкое право, таким образом, играет важную роль, оно утверждается, когда космические игроки включают эти нормы в свое внутреннее право. Именно поэтому путь разработки нормативных документов заслуживает нашей поддержки. Чили готова подходить прагматически и

творчески ко всем тем путям и возможностям, которые позволяют развивать космическое право.

Господин Председатель, мы продолжим активно работать, способствуя продвижению многостороннего характера деятельности в космическом пространстве, в частности в том, что касается вклада космических применений в развитие и безопасность человечества, с особым упором на как можно скорое достижение целей развития тысячелетия и сохранение нашей планеты. Мы это будем делать на глобальных форумах, таких как КОПУОС, и на региональном и субрегиональном уровнях. В национальном плане мы работаем над развитием нашего сотрудничества с различными партнерами, такими как Аргентина, Бразилия, Канада, Китай, Корея, Эквадор, Соединенные Штаты Америки, Российская Федерация, Индия, Япония и Мексика, среди других.

Хотим привлечь внимание к тому, что в состав нашей делегации входят представители правительства, научных кругов, частного сектора, то есть всех соответствующих знатоков в космической области, которые хотят воспользоваться этой исторической возможностью для того, чтобы, взаимодействуя со своими коллегами, развивать новые пути сотрудничества, многосторонние и двусторонние. Эти усилия дополняются процессом внутреннего укрепления юридических рамок этого сектора. Резюмируя, можно сказать, что Чили надеется как можно скорее прийти к тому, чтобы она играла определенную космическую роль.

Мы выражаем надежду, что на этой сессии КОПУОС мы добьемся нового согласия, для того чтобы начать новый этап многостороннего сотрудничества в мирном использовании космического пространства – этапа, который отмечен глобализацией, взаимозависимостью, необходимостью сотрудничества и другими четкими достижимыми целями, которые призваны содействовать благосостоянию, безопасности людей и полному использованию прав человека людьми, лицами, которые должны быть в конечном итоге в центре наших усилий и нашей энергии. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Чили за выступление. Следующий выступающий уважаемый представитель Венесуэлы, пожалуйста.

**Г-н КАСТИЛЛО** (Венесуэла) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин Председатель. От имени нашей делегации позвольте поздравить вас и группу тех, кто входит в состав Бюро, возглавляет работу нашего Комитета, пожелать всяческих успехов в этой работе. Мы присоединяемся к тем словам солидарности, которые высказаны были другими делегациями народу

Японии в связи со стихийным бедствием, которое обрушилось в марте этого года на Японию. Мы присоединяемся к заявлению уважаемого посла Али Султани, Исламская Республика Иран от имени Группы 77 и Китая, а также к заявлению уважаемого посла Фредди Падиллы, Республика Колумбия, в качестве представителя ГРУЛАГ.

Господин Председатель, хочу сообщить, что 26 мая 2011 года в городе Каракасе министр по вопросам науки, техники и промышленности подписал контракт о строительстве и запуске первого спутника дистанционного зондирования венесуэльского VRSS-1 в сотрудничестве с Китайской Народной Республикой в лице корпорации "GRAN BERCESTENA". Этот спутник будет запущен в конце 2012 года исключительно в мирных целях, призван осуществлять наблюдение Земли. Это подтверждает обязательство национального правительства, взятое с 1999 года, по осуществлению государственной политики в области космических исследований и использования космического пространства, призванной способствовать технологической независимости, использования космических технологий для решения вопросов процветания, социальных вопросов, а также удовлетворения тех потребностей, которые есть в области коммуникации, наблюдения за Землей и других космических применений.

За это десятилетие сделан технический импульс, и развитие этой деятельности прошло процесс создания комитетов, специализированного центра и агентства нашей страны по космической деятельности, которая начала свою работу с 1 января 1980 года. Сокращение этого АБАИ (агентство) призвано способствовать научному исследованию и технологическим наработкам в космической области. На этой основе разрабатываются три космические программы, а именно: программа ВЕНЕСАТ-1, спутник "Симон Боливар", программа "Центр научных исследований и развития" (это производство малых спутников) и космическая программа VRSS-1 (венесуэльский космический спутник для дистанционного зондирования). Эти все работы уже названы министерством.

Программа ВЕНЕСАТ-1 – спутник "Симон Боливар", который создается в сотрудничестве с Китайской Народной Республикой, содействует продвижению культурных целей, образования, здравоохранения, услуг телефонии в сельских районах, Интернета, программы телеобразования и здоровья. В настоящий момент уже установлено 2427 антенн на всей территории. Кроме того, покрытие Карибского бассейна и Южной Америки будет способствовать укреплению интеграции стран региона, а также международному сотрудничеству в этом регионе. Со времени запуска в 2008 году в Синьчани (Китай) спутник находится на 78 градусах восточной широты и действует на 100% своих

возможностей. Работают 30 национальных специалистов, которые задействованы в агентстве, 24 часа в сутки, 365 дней в году.

В ноябре 2009 года на станции "Теранадеманго" (Монтевидео, Уругвай) была установлена система космического мониторинга "Сесенбе", цель которого – мониторинг диапазона Q этого спутника, призванного способствовать предоставлению коммуникационных услуг в Уругвае, Боливии и Парагвае. В июне 2011 года возвращаются в Венесуэлу 26 специалистов, которые проходили научную подготовку в Китайской Народной Республике.

Что касается программы Центра исследований и развития производства малых спутников, речь идет о развитии научных сетей, относящихся к космическому центру. Речь идет о развитии сотрудничества, такого как производство материалов, электроника, химия, телекоммуникации, образование, информатика, биоматика, геофизика и т.д. Наконец, научная программа VRSS-1 призвана способствовать принятию правительственных решений в области энергетики, сельского хозяйства, здравоохранения, образования, окружающей среды, планирования городского и управления территориями и рисками.

Национальное правительство в соответствии со своими установками добилось создания космической платформы для того, чтобы укрепить телекоммуникации путем осуществления программы ВЕНЕСАТ-1. Второе. Использовать космические применения в государственном секторе, которые способствуют принятию решений в области энергетики, сельского хозяйства, образования, здравоохранения, окружающей среды, планирования, контроля за территориями и управления рисками и подготовки кадров. В том, что касается зондирования и других областей подготовки. Третье. Создание национального потенциала. Как в смысле подготовки кадров, так и физической инфраструктуры, которые связаны с этим экономическим потенциалом. Это касается всех трех направлений применительно к космическим технологиям и спутниковым технологиям.

Господин Председатель, подготовка кадров играет важнейшую роль в национальной космической деятельности. Сейчас Венесуэла располагает 1100 сотрудниками, которые подготовлены в области дистанционного зондирования и информационных географических систем. Они проходят подготовку в Индии и в институте INPE (Бразилия). 527 ученых по программам подготовки, подготовка которых была начата в 2007 году, 404 сотрудника проходили подготовку в национальных учреждениях в том, что касается глобальной навигации с помощью спутников.

Учитывая вышесказанное, речь идет о научно-технологических обменах между АБАИ и европейской космической организацией EADS ASTRIUM. Речь идет о подготовке венесуэльских сотрудников по космическим платформам, управлении системами наземного контроля за спутниками, управлении космическими программами. В свою очередь, речь идет о сотрудничестве с компанией WILLIS LTD по основным аспектам безопасности этих спутниковых платформ. На конец июня 2011 года предполагается завершить эту работу.

Организационное участие АБАИ в области экономической деятельности и научной деятельности в области космоса. В 2010 году АБАИ выступало на Третьей конференции в Кита (Эквадор), симпозиуме (программа малых спутников для устойчивого развития), который состоялся в Граце (Австрия). Участие в курсах применения мировых систем космической навигации, ГНСС и 61-го Международного астронавтического конгресса, оба проходили в Праге (Чешская Республика).

Точно так же с удовлетворением отмечаем, что в 2010 году АБАИ опубликовало 5 статей в журналах, посвященных таким темам, как космическая наука, телекоммуникационная, гравиметрические исследования, с которыми можно ознакомиться на стенде, вынесенном в Ротонде. Продолжение информации, которая касается наблюдения за Землей, в 2007 году было отмечено и каталогизировано более 50 тысяч изображений с ITALY, спутников SPOT-4 и 5, из которых 20 было передано государственным организациям и научному сообществу, аспекты, которые будут укрепляться с помощью запуска спутника VRSS-1 в 2012 году.

Что касается космических применений, в социальной области АБАИ в сотрудничестве с Министерством образования и здравоохранения осуществляет проект телемедицины и телеобразования в муниципалитете Антонио Диласа, штат Дельта-Амакуро. На конец 2010 года к спутниковой связи были подсоединены школы, амбулатории, доступ к Интернету в целях образования, медицинских услуг, 320 информцентра, солнечные батареи в 12 местах, системы в школах, а также подготовка персонала в области здравоохранения этого сектора, а также включение коренного населения с точки зрения их привлечения к работе в техническом плане.

Господин Председатель, в качестве вклада АБАИ мы сотрудничаем с различными организациями и оказываем помощь в этом отношении. Среди достижений можно говорить о развитии и укреплении национальной сейсмологической сети в том, что касается исследований – ФУНВИСИС. Это предложение в том, что касается изображений спутников. В

сотрудничестве с национальной обсерваторией науки, технологии и инноваций и инженерным институтом использования космических технологий для управления стихийными бедствиями, гражданской обороны, а также в сотрудничестве с этой космической платформой спутника "Симон Боливар". В связи с этим в ноябре 2010 года был проведен учебный курс в Каракасе. Подготовка кадров в том, что касается деятельности в области космического пространства в случае стихийных бедствий вместе с КОНАЭ (Аргентина). Это способствовало оживлению работы над международным уставом, чартер спутников КСАКСА (Япония) и РАДАРСАТ (Канада), КНЕС-СПОТ (Франция) в том, что касается стихийных бедствий, которые были в декабре 2010 года на прибрежной части страны в связи с негативным известием о климатических изменениях.

В связи с 50-й годовщиной первого полета в космос человека, русского космонавта Юрия Гагарина, 12 апреля 1961 года, 50-й годовщиной КОПУОС АБАИ вместе с посольством Российской Федерации в нашей стране организовало в городе Каракасе в апреле 2011 года мероприятие "Космос для мира". Были представлены фотографии, показывались картины, и состоялись многочисленные беседы.

Господин Председатель, в области международного сотрудничества мы работаем вместе с представителями Министерства иностранных дел, для того чтобы содействовать пересмотру, предписанию и ратификации международных документов для анализа стратегических направлений сотрудничества. В 2009–2011 годах продолжалась работа и обсуждались документы о сотрудничестве с Аргентиной, Францией и Россией. В 2011 году было подписано соглашение о сотрудничестве с Боливией, продолжалось развитие сотрудничества в том, что касается программы сотрудничества, с Китаем, Индией, Бразилией и Уругваем.

Подтверждаю от имени своего правительства нашу готовность развивать сотрудничество продуктивно, с тем чтобы эта сессия Комитета завершилась успехом. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю уважаемого представителя Венесуэлы за выступление. По этому пункту у нас есть последнее выступление сегодня, это Европейский институт, госпожа Робинсон, вам слово.

**Г-жа РОБИНСОН** (ESPI) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Господин Председатель, уважаемые делегаты, я рада рассказать о последней деятельности ESPI, большая часть которой связана с деятельностью Комитета. ESPI – это видный орган, его задача в том, что касается содействия тем, кто

применяет решения в отношении долгосрочной работы, относящейся к Европе, а также глобальной космической деятельности. В этом контексте ESPI разработал независимую платформу по разработке положений и стратегий. ESPI также организовал глобальные исследования и академическую сеть S-PRAN с другими государствами и государственными учреждениями.

С самой последней сессии Комитета мы предпринимали различные инициативы, очень важные для работы Комитета. Особо хотела бы отметить деятельность по космическим применениям в Африке. В этой связи в сентябре 2010 года ESPI опубликовал доклад, подготовленный советом в сотрудничестве с Бельгией, с качестве вклада европейско-африканского сотрудничества по космическим применениям. Основным источником для этого доклада – это "круглый стол" в Африке, который организован во время Научно-технического подкомитета 2010 года. Кроме того, в конце 2010 года – начале 2011 года ESPI опубликовал ряд исследований и документы, которые касаются применения методов, технологий, безопасности, регламента, особенно что касается двух докладов по прозрачности и мер укрепления доверия в космическом пространстве. Это было также вкладом Рабочей группы по долгосрочной устойчивости деятельности в космическом пространстве.

Кроме того, доклады, которые изложены на веб-сайте. Кроме того, Институт также публикует Ежегодник по курсу политики в области овладения космическим пространством, и скоро за 2009–2010 год будет документ готов. Сейчас подготовлена серия исследований в космической области, и внешние исследователи готовят этот материал, это будет опубликовано в Нью-Йорке. Мы также сейчас готовим различные другие публикации, они поддерживают работу этого Комитета. Специальный консультативный статус мы имеем с Экономическим и Социальным Советом. Поэтому мы посетили соответствующие департаменты в штаб-квартире ООН, для того чтобы обсудить будущее сотрудничество.

Хочу закончить. Хочу воспользоваться этой возможностью и пригласить всех делегатов на нашу выставку, которая будет открыта 7 июня 2011 года, на следующей неделе, в 7 часов в ESPI. Мы благодарим за вступительное слово Председателя Комитета. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю за ваше очень сжатое заявление. Уважаемые делегаты, я сейчас продолжу эту работу и, может быть, закончим наш пункт 5 – "Пути и средства сохранения космического пространства для мирных целей". Первый оратор в моем списке...

Мне сейчас сообщили, уважаемые делегаты, что пункт 8 повестки дня будет отложен до понедельника утром. Мы закончим сейчас пункт 5. Уважаемый представитель Российской Федерации имеет слово.

**Пункт 5 повестки дня – "Пути и средства сохранения космического пространства для мирных целей"**

**Г-н БАРСЕГОВ** (Российская Федерация): Благодарю вас, господин Председатель. Отношение России к приоритетному пункту повестки дня о путях и средствах сохранения космоса (*priority item*) для мирных целей изначально определялось и сейчас вполне осознанно мотивируется принципиальной заинтересованностью в том, чтобы эта среда оставалась свободной от оружия и открытой для исключительно мирного сотрудничества.

Очевидно, что стратегическая ситуация в мире стала бы мало предсказуемой в случае вывода оружия в космос, прежде всего вследствие глобальной зоны действия такого космического оружия. В силу технологических особенностей оно будет обладать свойством избирательного действия. В этом его отличие от оружия массового поражения, которое, надо сказать, в течение десятилетий выполняло функцию ядерного сдерживания. Это же отличие является тем фактором, который при определенных обстоятельствах мог бы привести к восприятию космического оружия в качестве оружия реального применения.

Результатом (в кавычках скажем) снятия барьеров восприятия стратегической ситуации вполне могут стать фатальные изменения процесса принятия политико-стратегических решений в тех странах, которые будут обладателями космического оружия. Ну и конечно, вынужденные ответные меры со стороны других стран. Итогом будет репродуцирование конфронтации и соперничества, но теперь уже с охватом новой сферы и с гораздо более непредсказуемыми последствиями. Известно, насколько нелегко осуществлять мониторинг за соблюдением разоруженческих договоренностей на Земле. В космической среде контроль будет еще более затруднительным, если вообще возможным.

Россия исходит из того, что действия государств, которые будут иметь своим результатом появление оружия в космосе, и принятие концепций, предусматривающих применение силы в этой среде, приведут к подрыву моральной основы и политической логики укрепления механизма нераспространения, а также основополагающих принципов и норм международного космического права.

В 2001 году на пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи ООН Россия выступила с двумя предложениями о подготовке всеобъемлющей

международно-правовой договоренности о неразмещении в космосе оружия любого вида, неприменении силы и угрозы силой в отношении космических объектов, а до того, как такая договоренность стала бы реальностью, о введении моратория на размещение в космосе боевых средств. Впоследствии Россия заявила, что не будет первой размещать в космосе оружия любого вида, призвав страны с космическим потенциалом присоединиться к этой инициативе. Российско-китайская инициатива в рамках Конференции по разоружению, реализованная в проекте договора по этой теме, дополнительно консолидировала перспективы работы на этом направлении.

Господин Председатель, новые возможности достижения искомой конечной цели способны создать комплексные меры транспарентности и укрепления доверия в космосе. По итогам насыщенной многолетней работы в рамках Генеральной Ассамблеи в прошлом году был издан Заключительный доклад Генерального секретаря, интегрирующий все из имеющихся предложений государств по этой теме. В соответствии с резолюцией 65/68 Генеральной Ассамблеи решено учредить в 2012 году группу правительственных экспертов для обобщения и развития таких предложений и выработки рекомендаций об их внедрении в международную практику.

Полагаем, что наш Комитет, оставаясь целиком и полностью в рамках собственной компетенции, мог бы отметить в своем докладе интерес к этому реальному движению вперед на смежном направлении рассмотрения космической тематики. Всем нам необходимо также продумать решение вопроса о налаживании координации деятельности нашей Рабочей группы по долгосрочной устойчивости космической деятельности и указанной только что группы правительственных экспертов. Ведь очевидно, что мандат Рабочей группы в части добровольных мер содействия безопасности и устойчивости космической деятельности, а также осведомленности о ситуации в космосе необходимо постараться умело и в интересах дела скоррелировать с усилиями, которые будут предприниматься в рамках группы правительственных экспертов.

Рассчитываем на понимание коллег того обстоятельства, что принципы и организационные формы реализации эффективной политики на столь значимом направлении требуют к себе ответственного подхода, основанного на концептуально широком видении проблемы и всех ее составляющих.

Господин Председатель, в последние годы в метях работы Комитета и его вспомогательных органов произошли существенные изменения. Тем не менее пока не удалось реализовать новые возможности и формы нашей деятельности в рамках

приоритетного пункта повестки дня. Мы имеем дело с ситуацией, при которой, вполне очевидно, есть потребность в углубленной проработке тематики поддержания мира в космосе, есть разумные и достойные внимания идеи и предложения на этот счет, но не хватает системного подхода к работе на этом направлении. Мы, впрочем, не склонны драматизировать такое положение вещей в силу следующих причин.

Первое. Нельзя не учитывать, что целый ряд аспектов космической деятельности, связанных с сохранением космоса для мирных целей, в той или иной форме рассматривается в рамках пунктов повестки дня Научно-технического и Юридического подкомитетов. Речь идет об оптимизации механизма освоения космоса в мирных целях, укреплении и развитии международно-правового режима регулирования космической деятельности, а также о важных составляющих обеспечения безопасности космической деятельности и предсказуемости ситуации в космосе. Можно с высокой степенью уверенности предположить, что пакетные решения относительно сферы деятельности Рабочей группы о долгосрочной устойчивости космической деятельности также предоставят нам возможность поднять уровень собственных восприятий проблемы сохранения космоса для мирных целей и составить мнение о ее новых аспектах.

Второе. В настоящее время складываются благоприятные предпосылки для реального движения вперед в рассмотрении тематики мер доверия в космосе. Создаются группы правительственных экспертов. Наша Рабочая группа по устойчивости космической деятельности планирует рассмотреть ряд вопросов, которые объективно затрагивают предполагаемую сферу компетенции группы правительственных экспертов. Европейский союз, чей проект Кодекса поведения в космической деятельности по существу является продолжением все той же единой темы, планирует новый политико-дипломатический форум. И здесь, по-видимому, всем нам также придется решать вопрос о механизмах координации.

Третье. Указанные выше события и процессы подтверждают главное – взаимосвязанность и взаимозависимость всех элементов тематики сохранения космоса для мирных целей. Исходим из оптимистической презумпции того, что усиление общего феномена эволюции подхода государств в этой области благотворно скажется на деятельности Комитета в рамках приоритетного пункта его повестки дня.

Благодарю вас, господин Председатель. Thank you for translation, thank you!

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-русски*):  
Благодарю вас, уважаемый представитель Российской

Федерации, за ваш доклад. [*синхронный перевод с английского*]: Следующий оратор в моем списке уважаемый представитель Японии.

**Г-н ОСАВА** (Япония) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Уважаемые делегаты, прежде всего от имени народа и правительства Японии я хочу от всей души поблагодарить за теплые слова и большую помощь, которую нам оказали после очень трудной трагической ситуации 11 марта 2011 года.

Господин Председатель, для меня большая честь обратиться на пятьдесят четвертой сессии и отметить 50-ю годовщину КОПУОС. По пункту 5, а именно "Пути и средства сохранения космического пространства для мирных целей". Для того чтобы поддержать мирное использование космического пространства, очень важно, что мы должны иметь двусторонние и многосторонние связи с заинтересованными сторонами. И поэтому Япония проводит двустороннюю конференцию с Соединенными Штатами по ГПС каждый год с 2001 года. На самом последнем заседании, которое было в январе, Япония сообщила об оперативном состоянии МТСАТ, спутниковой базы и системы, которую мы туда ввели. И в то же время Соединенные Штаты описали текущее состояние системы позиционирования. И мы считаем, что это очень важно, а именно совместимость всех текущих и планируемых ГНСС и GPS и QSSS.

Что касается многосторонних отношений, которые происходят в рамках КОПУОС, Япония поддерживает Международный комитет по ГНСС, ICG, который создан как мера, для того чтобы обмениваться информацией по международным, региональным и глобальным навигационным спутниковым системам, и активно принимает участие в дискуссиях по содействию расширению совместимости среди международных и региональных провайдеров ГНСС. Япония очень рада, что проводит Шестое совещание ICG в сентябре в Токио, и мы будем сотрудничать с ГНСС, провайдером и странами-пользователями, более тесно, чем раньше. Мы ожидаем, что деятельность ICG-6 поможет расширить проекты ГНСС в мире и их применение.

Кроме того, Япония будет действовать как принимающая сторона регионального форума по космическому пространству Азии и Тихого океана, АПРСАФ. Можно будет поделиться конкретными курсами политики и планами по исследованию космического пространства и общими интересами использования космоса. Этот форум будет с 6 по 9 декабря в Сингапуре, и мы ждем вашего участия. Мы обменяемся точками зрения, и Япония пытается сделать все, для того чтобы обеспечить мирное использование космического пространства в будущем.

Господин Председатель, от имени Японии я хочу сказать, что очень важна деятельность КОПУОС в деле содействия мирного использования космического пространства не только для тех стран, которые непосредственно принимают участие в космической деятельности, но также для тех, которые в контексте этого Комитета стремятся принимать участие в этой работе в будущем. Япония принимает участие в многосторонних дискуссиях через КОПУОС, поскольку мы всегда это делали со времени создания КОПУОС, вносили большой вклад в различные мероприятия, включая также разработку договоров по космическому пространству, принципов и руководящих указаний. Нужно сказать, что наша космическая деятельность полностью соответствует этим правилам и нововведениям, для того чтобы было более широкое участие стран в составлении норм этого процесса. Япония считает, что необходимо иметь такие мягкие законы, которые не юридически обязательны, с тем чтобы было более широкое сотрудничество в формулировке этого процесса.

Господин Председатель, что касается пятого пункта, это очень важный пункт для подкомитета, а именно долгосрочная устойчивость по деятельности в космическом пространстве. Это очень важно для мирного использования космоса. На последнем подкомитете было принято решение, что 4 экспертные группы будут созданы, для того чтобы лучше разобрать многосторонний характер этого пункта. Япония принимает участие во всех этих группах и рекомендует доктора Абара, директора группы по экологии космического пространства ДЖАКСА, как сопредседателя экспертной группы, который будет заниматься вопросами космической погоды. Япония также внесет вклад своей точкой зрения и заслушает другие точки зрения, особенно что касается разработки долгосрочных мер по устойчивому использованию космоса, и особенно мы хотим поделиться техническими знаниями и информацией по безопасности, которую мы накопили в результате нашей деятельности в космическом пространстве. Мы надеемся, что вся информация, которая будет получена во время этой дискуссии, будет объединена, проанализирована и распространена, для того чтобы потом посмотреть, что дальше можно делать в отношении мирного использования космоса.

Господин Председатель, наши предшественники работали очень напряженно за последние 50 лет, для того чтобы создать хорошую основу для нас, и мы сейчас можем уже думать о будущем использовании космоса, основываясь на этом. Мы надеемся, что эта основа будет и впредь использоваться, для того чтобы обеспечить устойчивое и мирное использование космического пространства. И мы только надеемся, что через 50 лет наш вклад также будет отличным примером того, каким образом мы можем поддерживать и сохранять космическое

пространство для мирных целей для будущих поколений. Спасибо за ваше внимание.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, Ваше Превосходительство, за ваше заявление. Последний оратор в моем списке по пункту 5 сегодня уважаемый представитель Соединенных Штатов, пожалуйста.

**Г-н ХОДКИНС** (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель. Господин Председатель, сегодня беспрецедентный уровень международного сотрудничества в космосе. Мы имеем большую историю именно сотрудничества с другими партнерами. За последние пять десятилетий мы заключили более чем 4 тысячи соглашений с более чем 100 странами и международными организациями. Что касается нового сотрудничества, то здесь оно расширяется каждый год. За последний год НАСА подписало 75 новых международных соглашений с другими правительственными и неправительственными организациями, и число стран, которые занимаются космической деятельностью, постоянно растет, и сейчас также имеется значительный частный сектор, который действует в космическом пространстве. Что касается будущего, международное сотрудничество по космосу будет важным для Соединенных Штатов.

Со времени последнего заседания Соединенные Штаты сейчас занимаются различными международными проектами, которые дадут значительные блага по использованию космического пространства в мирных целях. Например, Соединенные Штаты имеют много продуктивных двусторонних отношений по навигационным вопросам с помощью спутников. Соединенные Штаты хотят поблагодарить Италию и Европейскую комиссию, поскольку они принимали Пятое заседание Международного комитета по глобальной навигационной спутниковой системе ICG-5, и совещание провайдеров, это было в Турине (Италия) в октябре с 18 по 22 ... 2010 года.

Мы благодарим Управление по космическим вопросам за замечательную работу. Они оказывали помощь в планировании и организации этого совещания и продолжают оказывать поддержку как исполнительный секретариат для этого совещания и форума для провайдеров. Мы продолжаем финансово поддерживать OSA, и что касается деятельности по ГНСС, включая региональные семинары, и поддерживаем ICG и форум провайдеров. Соединенные Штаты также имеют продуктивные двусторонние отношения по вопросам навигации с помощью спутника, на регулярной основе встречаемся с Индией, Японией, Россией и Европейской комиссией. Но для того, чтобы обсуждать пути, каким образом мы могли бы

улучшить взаимозаменяемость этих систем, для того чтобы можно было глобально использовать это.

Что касается более широких вопросов, мы также просим и другие страны рассмотреть важный вопрос технического сотрудничества. Наши общие цели должны быть выполнены, и миссии по исследованию, разработка новых технологий – все это дает нам больше возможностей для изучения и нахождения нового. Кроме того, Соединенные Штаты также работают через группу наблюдения за Землей (это ГЕО) с 79 государствами – членами Европейской комиссии, с 46 участвующими организациями, для того чтобы создать глобальную систему наблюдения за Землей. Что касается ГЕО, то мы должны посмотреть, какие будущие решения можно принимать, для того чтобы пошли на благо человечества, и координировать работу, объединять ее, для того чтобы были постоянные наблюдения за Землей и предоставление информации. Мы как члены этого Комитета (СЕОС – это Комитет по спутниковому наблюдению за Землей), это координационный механизм для ГЕО, и мы поддерживаем эту организацию.

В свете всего этого любые достижения КОПУОС, моя делегация не совсем убеждена, что необходимо принять меры в отношении соглашения по оружию в космическом пространстве. Конечно, эти вопросы должны обсуждаться в других механизмах, по вопросам разоружения. КОПУОС, наверное, не сможет решить эти вопросы. Более чем пять десятилетий назад Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 13/48, которая создала специальный Комитет по мирному использованию космического пространства. Резолюция отметила значительный шаг вперед мирового сообщества в том, что создали КОПУОС как единственный постоянный орган Генеральной Ассамблеи, для того чтобы рассмотреть вопросы международного сотрудничества в деле мирного использования космического пространства, и тогда концепция, которая все еще действенна на сегодня, была создать КОПУОС как орган Генеральной Ассамблеи, который будет содействовать исключительно международному сотрудничеству и мирному использованию космического пространства. И было понятно, что будут совершенно независимые усилия, для того чтобы разбирать вопросы разоружения, это другие форумы.

Это включает Первый комитет Генеральной Ассамблеи, Конференция по разоружению в Женеве. Этот Комитет играл значительную роль в деле продвижения вперед, сотрудничестве по космическим вопросам. Это ее уникальная форма для обмена информацией среди развитых, развивающихся стран по последним достижениям в деле использования и изучения космического пространства. С нашей точки зрения, имеются возможности повысить международное

сотрудничество, с тем чтобы выполнить мандат Комитета. Наши соображения в отношении путей и средств сохранения космического пространства для мирных целей дают хорошие результаты, и это оживляет КОПУОС. По этому пункту государства-члены говорят о том, что расширение международного сотрудничества, укрепление его по космическим вопросам говорит о том, что необходимо улучшить форму работы Комитета и изменить структуру повестки дня Научно-технического и Юридического подкомитетов. Это уникальные организационные аспекты ЮНИСПЕЙС-III.

Мы говорим "побочные", например, блага от изучения космического пространства, и общество – такие вопросы являются очень важными, и они рассматриваются в рамках программы, которая известна как КОСПАР-САРСАТ. Конечно, оживить КОПУОС – это очень важная задача для международного сообщества в принципе, и мы видим, что постоянно растет число других межправительственных организаций, а также неправительственных организаций и частных фирм, которые стремятся принять участие в работе Комитета. Конечно, это очень позитивное развитие событий, и присутствие неправительственных учреждений, а также готовность экспертов представить соответствующие доклады, которые помогают расширить знания Комитета и подкомитетов, и успех в выполнении рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III будет очень зависеть от того, как мы будем активно работать.

Я хочу сказать, что моя делегация включает представителей из других учреждений и правительства Соединенных Штатов, а также из университета Джорджа Вашингтона и Института по космическому курсу политики. Спасибо, господин Председатель.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, благодарю за выступление уважаемого представителя США. Мы завершили рассмотрение пункта 5 повестки дня ("Пути и средства сохранения космического пространства для мирных целей"). У Греции есть комментарий.

**Г-н КАССАПОГЛУ** (Греция) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель. Я попросил слово по этому пункту. У нас достаточно времени, и я попросил слово, потому что я завтра рано утром уезжаю, и у меня не будет возможности выступить на следующей неделе по этому конкретному пункту. Я не выступал по другим пунктам повестки, но считаю, что это очень важно.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Да, пожалуйста, пять минут мы вам даем.

**Г-н КАССАПОГЛУ** (Греция) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель. Выступления коллег из Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки, коллеги из Японии. Позавчера я ознакомился с выводом Первого раунда работы Конференции по разоружению, завершившегося в конце прошлого месяца. К сожалению, тупик остается по расщепляемым материалам, по проблеме ракет или ракетных технологий, и дилемма, которая возникает, логическая. Не только социально-политическая, экономическая. Возникает вопрос – какая разница между мирными и немирными? То есть, почему мы допускаем такую фрагментацию на организационном уровне, так же, как и на юридическом уровне.

Именно поэтому необходимо вновь обдумать идею, которая высказывалась более чем 25 лет тому назад, по созданию всемирной космической организации со всеми необходимыми полномочиями и возможностями, для того чтобы создать систему проверки и контроля. Это была первая рекомендация, которая была высказана после запуска первого спутника, в резолюции Генеральной Ассамблеи. Резолюция была принята единогласно, это первое. Второе – я не знаю, почему нужно настаивать на... В греческом языке есть такое выражение: играть с куклы (play with the dolls).

Когда мы примем решение пойти дальше, с точки зрения того, что существующая база недостаточно нормативна и нет возможности использовать космическое пространство для так называемых военных целей, или так называемых мирных – нет таких, ни мирных, ни военных, все они имеют агрессивный характер, и использование космического пространства всегда это военное – 90% диапазонов используется для военных целей. И некоторые из этих диапазонов используются для военно-космических. Это недопустимо. После такого сотрудничества, как говорится, coobitation (по-французски). Мы должны эти моменты учесть.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, уважаемый представитель Греции.

Мы сейчас перейдем к техническим презентациям, и я хотел бы узнать, может быть, кто-то хочет отложить свою презентацию на понедельник? По крайней мере, одну из них. Потому что у нас остается 25 минут работы с переводом, и получается, что каждый день нам приходится задерживаться, и после шести получается, что можно говорить только по-английски. У нас очень и очень много выступлений, и если мы не будем ограничивать объем этих выступлений основной какой-то информацией, то мы не сможем заслушать практически всех.

Первая презентация в моем списке господина Марселя Эгли, называется "Космическая биологическая группа".

#### **Техническая презентация (Space Biology Group. Research and Space Support Centre)**

**Г-н ЭГЛИ** (Швейцария) [*синхронный перевод с английского*]: Добрый день, дамы и господа! Меня зовут Марсель Эгли, и я представляю Космическую биологическую группу, глава этой Группы. И я очень рад, что у меня есть возможность представить эту Космическую биологическую группу. Для меня большая честь быть здесь, и я хотел бы начать эту презентацию, дав исторический обзор Группы. Она была создана в 1977 году, и спустя 6 лет первый эксперимент Группа провела на космическом челноке "Колумбия". С тех пор мы проводили много исследований, большой опыт в биологических экспериментах, и одновременно мы определили ту космическую технику, с помощью которой можно проводить эксперименты.

Был создан BIOTESC, центр. Он один из центров поддержки пользователей в Европе. Он поддерживается ГИЗА. BIOTESC – это первые буквы названия центра. С 2006 года мы поддерживаем биологические эксперименты на МКС. ЕКА, небольшая группа, ведет эту работу для KUBIK в биологической лаборатории. Вот центр управления BIOTESC на следующей фотографии, он отвечает за эксперименты на объекте KUBIK и на BIOLAB. KUBIK – это небольшой объект, который используется в космическом пространстве, это фактически куб – 40×40×40 сантиметров. Можно выращивать клетки в космосе. В зависимости от того, какой организм вы выращиваете, можно менять температуру от 6 до 38°. Это можно использовать или как инкубатор, или как кулер. И есть возможность включить туда центрифугу для контроля от 0,2 грамма до 2 граммов. И можно это использовать для работы с клетками.

Все эксперименты в общем должны осуществляться полностью автоматически. Должно использоваться полностью автоматизированное оборудование. Другой объект – это связано с BIOLAB, это многопользовательный объем в лаборатории COLUMBUS. Это довольно большой объект, у него несколько структурных частей, хранение механизма, включение, конкретные инструменты, такие как микроскопы для контроля и анализа проб в космосе. Используется определенное программное обеспечение, чтобы астронавты могли контролировать все функции BIOLAB. BIOLAB установлен на модуле COLUMBUS МКС (наверное, вы видели эти картины ранее), но там и другие модули, скажем для экспериментов по кристаллизации. То есть, это один из модулей, конкретное оборудование для биологических исследований.

USOC. Обязанности и задачи следующие. Мы участвуем в подготовке таких операций в космосе в сотрудничестве с промышленностью, научными группами, ЕКА, проводим испытания, чтобы все проходило гладко в космосе. Подготовка и организация, разработка процедур для экипажей, что делать, обучаем операторов и в ходе полетов эти операции проводятся, осуществляется контроль по мониторингу и управлению на этом объекте. И наконец, мы должны помогать астронавтам в космосе, если возникают какие-то проблемы, мы готовы консультировать и предлагать какие-то решения.

Теперь по темам исследования, которыми мы занимаемся. И здесь хотелось бы упомянуть биореакторы. Здесь длительная традиция у нашей Группы. Мы занимаемся производством этого оборудования, которое позволяет выращивать клетки в космосе. Три варианта: два нижних – это показатель, этот биореактор в космосе особенно важен, потому что заниматься выращиванием клеток, инженерией в этой области, переработкой продуктов отходов на станции – это очень важно. Производство продовольствия, кислорода, и мы сможем выращивать далее клетки для дальнейших экспериментов, чтобы их больше туда не выводить, они будут беспрепятственно на самой станции.

Другая тема, над которой мы работаем, практически реакция иммунной системы в условиях микрогравитации и вопросы мускульной атрофии, когда утрачивается мышечная масса. Здесь вы видите после 90 дней, как это происходит, и вы видите – очень серьезная мышечная масса сокращается. Для того, чтобы помочь астронавтам преодолеть это, мы рекомендуем физические упражнения, но это не все, что касается негативных последствий. Другие меры необходимы, для того чтобы воспрепятствовать потерям мышечной массы. И проблема, которая называется Sarcopenia, это связано с возрастом. Мы теряем эту мышечную массу, но конкретный механизм до сих пор реально не известен, и в ходе этой работы очень важны решения вопросов механического стимулирования, чтобы способствовать росту проведения различий между тканью, клетками. Это касается механической стимуляции. Если не будет производиться это, то тогда могут впоследствии возникнуть остеопорозы, остеоартрит, атеросклероз и различные другие проявления в тканях.

Но весь фокус в том, что как это происходит, мы не знаем, как этот сигнал воплощается в биологической реакции. И именно на этом мы сосредотачиваем внимание в своей работе. Вот несколько результатов наших экспериментов, первых экспериментов. Даже небольшие клетки реагируют на микрогравитацию, драматически происходит сокращение в условиях микрогравитации. Но это очень интересно, что растут длинные волокна мышц,

и в общем-то понятно, что возникновение этих длинных волокон фактически укрепляется. И кроме того, интересно, что только после 30 минут такой микрогравитации происходит взаимопроникновение в работе клеток. Зеленая часть показывает конкретную часть протеина, она гораздо плотнее, чем в других условиях.

Проводя исследования в космосе, конечно, очень интересно это делать. Все хотят это делать на МКК, но очень сложно получить доступ, и мы проводим поэтому наземные исследования, используя различные платформы, которые создают микрогравитацию. Здесь вы видите платформы Airbus-300. ЕКА проводит эти исследования в Бордо, проводятся в соответствии с определенной траекторией полета, и траектория 20 секунд микрогравитации. Этого достаточно для исследования каких-то последствий. И есть ракеты, которые создают более длительные периоды, а в Цюрихе у нас есть механизм, который создает такую микрогравитацию, она называется Random Positioning.

И здесь короткий видеоклип. Мы хотим показать, с тем чтобы вы узнали об этой работе, о том, что мы делаем в рамках этой Группы, и как мы это делаем.

*Демонстрация видеоклипа.*

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо вам за эту презентацию, она была очень интересная. Вторая презентация господина Алферова, Российская Академия Наук, по использованию космического пространства в мирных целях. У нас будет 16 минут перевода. Пожалуйста, если удастся, покороче, но чтобы все понимали.

**Техническая презентация (Space Medicine: from the flight of Yuri Gagarin up to interplanetary expedition)**

**Г-н АЛФЕРОВ** (Российская Федерация): Спасибо, господин Председатель. Уважаемый господин Председатель, уважаемые дамы, господа! Это к запуску первого искусственного спутника Земли и полету в космос Юрия Алексеевича Гагарина 12 апреля 1961 года.

Медико-биологические исследования в суборбитальных полетах предшествовали полету Юрия Алексеевича Гагарина. В 1940–1950-е годы в нашей стране в суборбитальных полетах были выполнены эксперименты с различными биообъектами, при этом изучали влияние на живые организмы ускорений, кратковременной невесомости, ионизирующей и ультрафиолетовой радиации и факторов окружающей среды на биологические и физиологические процессы. Эксперименты с собаками показали, что животные переносят кратковременную невесомость, ускорение

безопасных отклонений исследуемых физиологических процессов. С 1951 года по 1960 год осуществлено около 30 запусков ракет с собаками на борту. Вот в правом нижнем углу вы видите это созвездие наших первых космонавтов. Первый полет в космос живого существа был осуществлен с собакой Лайкой, которая была запущена на втором искусственном спутнике Земли 3 ноября 1957 года. В средней части вы видите фрагмент физиологических регистраций физиологических данных во время полета собаки Лайки.

Эксперимент с собакой Лайкой показал, что живое существо может перенести перегрузки и условия невесомости. Серия замечательных биологических экспериментов на втором, третьем, четвертом и пятом кораблях-спутниках позволила решить много важных вопросов. Были получены основные отправные данные для чрезвычайно ответственного заключения – полет человека по круговой орбите, расположенной ниже радиационных поясов, будет с биологической и медицинской точек зрения безопасен для его здоровья и жизни.

При подготовке первого полета человека в космос была разработана методология медицинского отбора космонавтов. Основные требования к кандидатам в космонавты включали: отличное соматическое психическое здоровье, способность переносить воздействие экстремальных факторов, высокий уровень физической и умственной работоспособности и психологическая устойчивость. Кандидаты в космонавты подвергались испытаниям в барокамере, сурдокамере, термокамере, на центрифуге, вибростенде, проходили общефизическую подготовку и обучение по дисциплинам ракетная и космическая техника, авиакосмическая медицина, астрономия и геофизика. Внизу вы видите уникальные снимки подготовки Юрия Алексеевича Гагарина к этому полету.

Накануне исторического полета было проведено заседание Государственной комиссии, на которой руководитель отряда космонавтов генерал Каманин представил Юрия Алексеевича Гагарина как основного кандидата для первого полета в космос. Слева в нижнем углу видны последние предстартовые медицинские обследования, а в правом в нижнем углу – Гагарин на пути на стартовую площадку.

В ходе космического полета Юрия Алексеевича Гагарина проводился медицинский контроль здоровья. Он осуществлялся перед полетом, в полете и после его завершения. В средней части слайда видна электрокардиограмма, которая регистрировалась во время полета Гагарина. Полученные данные с помощью телеметрии передавались на Землю, при этом осуществлялся оперативный медицинский контроль во время полета, который обеспечивали врачи на наземных пунктах

слежения. Основным выводом по результатам медицинских обследований Юрия Гагарина в полете и после его завершения – кратковременный космический полет не вызывает патологических изменений в организме. Полет Гагарина подтвердил прогноз о возможности пребывания человека в космическом пространстве и явился важным этапом в становлении новой области науки – космической медицины.

Основные достижения космической медицины за 50 лет после полета Юрия Алексеевича Гагарина включали следующие моменты: определены факторы риска космических полетов, выяснены основные условия космического полета, создана система медицинского обеспечения длительных космических полетов, разработана система профилактики для длительных космических полетов, разработана система оказания медицинской помощи в полете, послеполетного восстановления и реабилитации, созданы надежные системы жизнеобеспечения для длительных полетов и вне корабельной деятельности, осуществляется медико-санитарное сопровождение космических полетов, создана система контроля и управления состоянием космонавтов и среды обитания, определены основные медико-психологические требования к отбору, подготовке космонавтов и поддержанию работоспособности в космическом полете, проводится широкий комплекс научных исследований в интересах медико-биологического обеспечения космических полетов и фундаментальной науки.

Основные факторы риска, которые изображены в правом верхнем углу, включают невесомость, перегрузки, космическую радиацию, отклонение параметров среды обитания, нервное эмоциональное напряжение и гипокинезия. При этом в начальной фазе полета присутствуют в основном космическая болезнь движения, перераспределение жидких сред организма, появление нового стереотипа движений. А воздействие условий длительного космического полета включает более существенное: изменения в нервно-мышечной системе, сдвиги водно-солевого обмена и его регуляции, изменение функции сердечнососудистой системы, изменение обмена кальция и минеральной плотности костей, развитие функциональной анемии и нервно-психологической астенизации.

Современная система медицинского обеспечения космических экипажей включает на предполетный период медицинский отбор и подготовку космонавтов, периодическое клинико-физиологическое обследование и сертификацию здоровья. При осуществлении полета осуществляется контроль и прогнозирование состояния здоровья, профилактические мероприятия, медицинская помощь, планирование и контроль режима деятельности, психологическая поддержка, мониторинг среды обитания, радиационная

безопасность. Послеполетное медицинское обеспечение включает реабилитационные мероприятия и систему поддержания профессионального долголетия космонавтов.

На следующем слайде видно, что в ходе реализации системы медицинского контроля космических полетов во время полета Гагарина регистрировалось всего 3 таких параметра, а в настоящее время приняты 11 параметров, которые изложены в нижней части этого слайда. Основное – это артериальное давление, электрокардиограмма, биохимические тесты, лабораторные тесты и пульсограмма. В ходе развития космической медицины были разработаны новые средства медицинского контроля, который применяется в настоящее время на российском сегменте Международной космической станции. Они изображены в правой части этого слайда.

В настоящее время функционирует созданная российскими учеными система профилактики неблагоприятного влияния невесомости на организм человека, она обеспечивает возможность осуществления длительных космических полетов. Развитие этой системы полетной профилактики на орбитальных станциях "Мир" и МКС включало ряд средств и систем, которые обеспечивали безопасное функционирование экипажей.

Новое поколение систем профилактики, которое используется на российском сегменте Международной космической станции, включает многофункциональный тренажер, нагрузочный костюм "Пингвин", компенсатор опорной нагрузки и фармакологические средства, снижающие потерю минералов костной ткани. В ходе функционирования Международной космической станции успешно реализуются программы медицинских, научных, медико-биологических исследований по наиболее актуальным направлениям. Это исследование сердечнососудистой системы, психофизиологические исследования, изучение операторской деятельности, исследование дыхания, радиобиологические исследования с использованием астропомохромного фантома "Матрешка". Затем проводятся также генетические исследования на различных биообъектах.

В настоящее время определены основные медико-биологические проблемы пилотируемой экспедиции на Марс. Они включают: профилактику неблагоприятного влияния различных уровней гравитации, проблемы радиационной безопасности, контроль, защиту, лечение, прогноз, психологические аспекты обеспечения работы экипажа с участием представителей разных стран, психологическую поддержку, автономную систему оказания медицинской помощи, автономные надежные системы жизнеобеспечения и санитарно-

гигиенические проблемы длительного пребывания в замкнутом объеме.

В настоящее время завершается подготовка к запуску российского космического проекта "Фобос-Грунт". При этом в эту программу включены биологическая индикация космических трасс будущих межпланетных полетов человека, оценка жизнеспособности земной формы жизни за пределами геомагнитосферы и возможность транспортировки биологической материи через космическое пространство. При этом предусмотрен планетарный карантин, который включает соблюдение требований COSPAR по предотвращению загрязнению Земли неземными нормами. Слева показан общий вид комплекса "Фобос-Грунт", который будет запущен в начале ноября этого года, а справа изображена конструкция капсулы с биообъектами, которые располагаются на этом космическом аппарате.

В настоящее время в завершающую фазу входит модельный эксперимент в Институте медико-биологических проблем Российской Академии Наук по отработке медико-биологического обеспечения пилотируемого полета на Марс. При этом решаются следующие медико-биологические проблемы: отработка перспективных средств и методов медицинского контроля, профилактики и коррекции неблагоприятных изменений физиологических систем организма, психофизиологические проблемы, оптимизация системы отбора и подготовки экипажей, отработка перспективных средств и методов контроля деятельности операторов, их психофизиологического состояния, групповое взаимодействие в экипаже с учетом культурных особенностей участников.

Третий проблемный комплекс: проблемы обитаемости, контроля параметров среды обитания и системы жизнеобеспечения, отработка технологии системы жизнеобеспечения, управление и контроль потребляемых ресурсов. В правом верхнем углу изображен внешний вид экспериментального комплекса, расположенного в Институте медико-биологических проблем, а в правом нижнем углу показан имитатор марсианской поверхности, на которой моделируется выход астронавтов на поверхность Марса, сбор образцов и возвращение на корабль.

Благодарю за внимание.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-русски*): Благодарю вас также за ваше представление, господин Алферов. [*синхронный перевод с английского*]: Хочу рассказать о нашем расписании на понедельник, и далее будет последняя презентация на английском языке господина Стоуна.

Наша программа работы: мы в 10 часов соберемся вновь, и тогда мы продолжим рассмотрение пункта 6 ("Осуществление рекомендаций третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС-III)", пункт 7 ("Доклад Научно-технического подкомитета о работе его сорок восьмой сессии") и пункт 10 ("Космос и общество"). Мы завершим рассмотрение пункта 8 ("Доклад Юридического подкомитета о работе его пятидесятой сессии"), заслушаем выступления, которые остались у нас после сегодняшнего дня. После пленарного заседания будет три технических презентации: представителя Италии, вторая – представителя Соединенных Штатов и третья – представителя Японии. Вечером будет прием в ресторане, который организует делегация США.

Есть какие-то замечания, комментарии? Я не вижу. Секретариат просит слово.

**Г-н ХЕДМАН** (Секретариат) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо. Очень краткое объявление. В понедельник утром с 9 до 10 часов продолжатся неофициальные консультации о

долгосрочной устойчивости, господин Питер Мартинес проведет их в зале М-7. На мониторе это будет показано, и для вашей информации мы распространили, в ваших ячейках есть пересмотренный вариант "Non paper" по кругу ведения, уточненный вариант тех консультаций, которые были сегодня. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Хедман. Сейчас мы слушаем выступление господина Стоуна, господина Хатчинсона.

#### **Техническая презентация (World Space Week Report and Recognition)**

**Г-н СТОУН, г-н ХАТЧИНСОН** (WSWA) [*техническая презентация на английском языке, перевод отсутствует*].

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*говорит по-английски, перевод отсутствует*].

*Заседание закрывается в 18 час. 24 мин.*